



PTNN CSM-RA, stato giugno 2021

PTNN CH-CSM-RA	Titolo	Versione ¹	Data ²
CH-CSM-RA-001	Programma di attestazione della sicurezza per l'ottenimento di un'omologazione ETCS in Svizzera	2.0	Giugno 2021

¹ La versione è indicata da un numero x.y, le cui cifre sono separate da un punto. La x rappresenta la versione, la y correzioni e adeguamenti editoriali.

² La data viene modificata a ogni adeguamento di x o y.

Documentazione delle modifiche

Data	Modifiche
Giugno 2021	<p>Sono stati apportati in generale miglioramenti, aggiornamenti e precisazioni.</p> <p>CH-CSM-RA-001: referenziazione della nuova versione del documento «Sicherheitsnachweiskonzept für die Erlangung einer ETCS-Zulassung in der Schweiz (inkl. Testkonzept)» (versione 3.1), che ha subito diversi adattamenti e ora prevede anche l'ESC/RSC.</p> <p>CH-CSM-RA-002: abrogata, poiché il primo requisito è contenuto nel documento referenziato con CH-TSI CCS-007 e il secondo è disciplinato altrove (anche nel «Sicherheitsnachweiskonzept für die Erlangung einer ETCS-Zulassung in der Schweiz (inkl. Testkonzept)»).</p> <p>CH-CSM-RA-003: abrogata; il requisito è stato integrato nel documento del GS ETCS CH «Voraussetzungen für den Einsatz von Fahrzeugen auf ETCS-Strecken (condizioni per l'impiego di veicoli sulle tratte equipaggiate con ETCS)».</p>

Prescrizioni tecniche nazionali notificate (PTNN)

ID	CH-CSM-RA-001	Paese:	Svizzera	Versione:	2.0	Data:	giugno 2021
Titolo:	Programma di attestazione della sicurezza per l'ottenimento di un'omologazione ETCS in Svizzera						
Servizio competente:	Ufficio federale dei trasporti UFT Sezione Omologazioni e regolamenti			Indirizzo:	3003 Berna Svizzera		
E-mail:	_BAV-WeiterentwicklungRegelwerke@bav.admin.ch						
Articolo di riferimento della STI o CSM:	STI CCS n. 3.2.1 CSM-RA Allegato I n. 1.1.1						
Riferimento nella normativa svizzera:	DE-Oferr DE 38.3 n. 1.1 DE-Oferr DE 47.1 n. 3.2						
Classificazione della presente PTNN:	<input type="checkbox"/> PTNN per un «punto in sospeso» nella STI <input type="checkbox"/> PTNN dovuta a divergenze della normativa CH rispetto ai corrispondenti requisiti della STI <input checked="" type="checkbox"/> PTNN dovuta a requisiti aggiuntivi della normativa CH senza corrispondenza nella STI						
Descrizione dettagliata:	Titolo	Programma di attestazione della sicurezza per l'ottenimento di un'omologazione ETCS in Svizzera					
	Tipo di requisito	Sicurezza	Affidabilità / disponibilità	Salute	Ambiente	Compatibilità tecnica	
		X	X	-	-	X	
	Ambito di validità	Tratte e veicoli ETCS L2 e L1LS in Svizzera					
	Requisito	<p>Per ottenere l'omologazione ETCS di veicoli e impianti infrastrutturali si devono fornire gli attestati e gli attestati di sicurezza descritti nel documento "Sicherheitsnachweiskonzept für die Erlangung einer ETCS-Zulassung in der Schweiz (inkl. Testkonzept)" versione 3.1 (configurazione di riferimento del GS SF ETCS CH).</p> <p>La presente PTNN non necessita di essere esaminata da un organismo designato (OD, «Debo»), poiché il suo adempimento è implicitamente attestato nel processo di omologazione.</p>					
Motivo / spiegazione	<p>Il programma di attestazione della sicurezza garantisce una circolazione sicura, interoperabile e affidabile con ETCS.</p> <p>Il «Sicherheitsnachweiskonzept für die Erlangung einer ETCS-Zulassung in der Schweiz (inkl. Testkonzept)» stabilisce una struttura e un processo per le attività riguardanti la sicurezza nonché le modalità di ottenimento di un'autorizzazione per veicoli e tratte. Il «Sicherheitsnachweiskonzept für die Erlangung einer ETCS-Zulassung in der Schweiz (inkl. Testkonzept)» attua la Clarification Note on Safe Integration dell'ERA (ERA 1209/063 V 1.0), la precisa in quanto a integrazione sicura (equipaggiamento veicolo con ETCS: veicolo, convoglio e veicolo - tratta) e la completa con definizioni dei ruoli coinvolti e dei rispettivi compiti e responsabilità.</p> <p>In caso di progetti concreti si raccomanda di informarsi presso il GS ETCS CH circa eventuali nuove evidenze.</p>						

	Ente interessato	ITF	Detentore di veicolo	GI	IU
		X	X	X	X
	Durata di validità	illimitata			
Norme vigenti in Svizzera in materia:					
Base per la verifica ai fini dell'attestazione di conformità:					